

media partner

organização



Porto.



2-18 set'16
jardins do palácio de cristal
cinema concertos debates exposições leituras oficinas spoken word

- Índice**
- 3 Debates**
- 4-5 Cinema**
- 6-7 Spoken Word**
- 8-9 Agenda/Mapa**
- 10 Exposições**
- 11 Programa para a Infância e Juventude**
- 14 Programa de Animação**

Feira do Livro do Porto
Jardins do Palácio de Cristal
2-18 set. 2016
dom-qui 12:00-21:00
sex+sáb 12:00-23:00

Organização	Câmara Municipal do Porto
Presidente	Rui Moreira
Comissária Geral	Maria Boichichio
Pelouro da Cultura	
Adjunto	Guilherme Blanc
Diretora Municipal da Cultura e Ciência	Mónica Guerreiro
Diretora de Departamento de Cultura	Sofia Alves
Programador	João Gesta
Chefe de Divisão de Bibliotecas	Maria João Sampaio
Chefe de Divisão de Ação Cultural e Científica	Sílvia Fernandes
Comunicação	Patrícia Campos
Produção	Ana Chaves, Fátima Magalhães, Filipa Correia, Graça Lacerda, Maria dos Anjos Cerdeira, Patrícia Vaz, Sandra Paulinha
Equipa Técnica	António Tavares, Arlindo Santos, Diogo Barbedo, Guilherme Dantas, Isidro Caldeira, Joaquim Aguiar, Jorge Costa, Júlio Costa, Lucinda Oliveira, Luis Carlos Pereira, Luis Neves, Octávio Vieira, Paulo Coelho, Sílvia Costa, Telmo Teixeira, Paulo Vieira
PortoLazer	
Administrador Executivo	Nuno Lemos
Programação e Ativação de Marca	Cristina Pinto
Comunicação	Jorge Rodrigues
Logística	Bernardo Soares
Produção Executiva	Fernando Pinheiro
Desenho e Planta do Evento	João Moreira da Silva
Design	Studio Dobra

A Feira do Livro do Porto encontrou na paisagem dos Jardins do Palácio, que ocupa pelo terceiro ano consecutivo, uma certa identidade que a distingue de iniciativas afins. E ganhou com isso, talvez de forma surpreendente, uma dimensão que a tornou particularmente coerente com a tradição literária do Porto, na qual as artes e a natureza, a memória e a contemporaneidade, se relacionam de uma maneira própria e inspiradora.

Este ano, a nossa programação é permeável às *Ligações*. Mais de setenta convidados de áreas absolutamente diversas (da escrita ao cinema, à música ou até à gastronomia) participam num programa cultural delineado a partir deste tema, cujas possibilidades, e potencialidades, nos transportam também de forma natural para a obra do autor homenageado em 2016.

A literatura de Mário Cláudio, nos seus múltiplos géneros e estilos, confronta o tempo com a complexidade humana e provoca o limite ficcional das relações dissecadas nos seus textos, de forma rara e singularmente estimulante. E se, como diz a tilia que lhe atribuímos simbolicamente nesta edição, *Toda a Biografia é um Romance*, da biografia do Porto já faz parte a Feira do Livro neste formato, em que incluímos todas as personagens do universo do Livro, sem discriminações ou exclusões, numa grande celebração da palavra e das artes em que sempre se transforma.

Rui Moreira

Presidente da Câmara Municipal do Porto



Debates

Auditório da Biblioteca Municipal Almeida Garrett

ABERTURA:
“TODA A BIOGRAFIA É UM ROMANCE”

SÁB 3 · 17:45
Luís Filipe Castro Mendes

TRÊS AMIGOS DE UM AMIGO

SÁB 3 · 18:00



José Joaquim Gomes Canotilho
Maria do Carmo Serén
 mod. **José Alberto Pinheiro**

(sessão integrada no ciclo “Um Objeto e seus Discursos por Semana”)

Depois de Vasco Graça Moura (2014) e Agustina Bessa-Luís (2015) é chegada a vez de Mário Cláudio, nome maior da literatura portuguesa, se juntar aos ilustres escritores representados simbolicamente na Avenida das Tílias que, pouco a pouco, se vai transformando na Alameda dos Escritores. •

A IMAGEM DA FICÇÃO, A FOTOGRAFIA DO PENSAMENTO

DOM 4 · 16:00
Gonçalo M. Tavares
Álvaro Domingues
 mod. **Luís Maria Baptista** (Os Espacialistas)

Uma conversa a partir dos livros “Atlas do Corpo e da Imaginação” e de “Uma menina está perdida no seu século à procura do Pai”. As relações entre a arte, a imagem e a literatura. O século XX – a fotografia e a literatura. Como a imagem entra na ficção e no ensaio. •

“PERGUNTA AO VENTO QUE PASSA NOTÍCIAS DO MEU PAÍS”

QUA 7 · 19:00
Helder Macedo
Perfecto Cuadrado
 mod. **Joana Emídio Marques**

Tendo nascido num país que não era o meu e vivendo, há mais de meio século, num país que não é o meu, a minha identidade tem-se definido por ausência. Sou onde não estou. O vento que me traz notícias de mim é o meu país. •

O SABER E O SABOR DO TEXTO

DOM 11 · 16:00
Maria de Lourdes Modesto
José Viale-Moutinho
Francisco José Viegas
 mod. **José Carlos Vasconcelos**

Há mais gente à mesa para comer do que para escrever. É sobre os escritores à mesa que vamos tratar. O fastio de Camilo, que não se cansava de falar de comezainas, os vinhos e os guisados de Eça, o poeta João Penha, com os paios por musas, o exótico Morais no culto do chá, Abel Salazar maravilhado com os doces, a glória do porco cantada por D. Ramón Otero Pedrayo e a certeza de que, sob a palavra de Junqueiro, Deus nos reservou os presuntos! Um roteiro literário de garfo e faca! •

O ECO DA BIBLIOTECA: HETEROTOPIAS POR ACUMULAÇÃO EM BORGES E ECO

QUA 14 · 19:00
Manuel Villaverde Cabral
José Manuel de Vasconcelos
 mod. **Rosa Alice Branco**

A heterotopia por acumulação de tempo, de que a biblioteca é uma ilustração privilegiada, é um espaço que subverte as relações com os espaços usuais de cada cultura, abrindo para o tempo, pelo que se constitui, também, como heterocronia. Como nota Umberto Eco, em *A Biblioteca*: “se a biblioteca é, como pretende Borges, um modelo do Universo, tentemos transformá-la (...), gradualmente, numa grande máquina de tempos livres”. •

LITERATURAS CRÓNICAS

SEX 16 · 19:00
Nuno Costa Santos
João Pereira Coutinho

Toda a crónica é uma conversa. E é isso mesmo o que se propõem fazer dois cronistas portugueses: conversar. Sobre as modalidades do género, sobre os seus subgéneros, sobre os temas em que se pode tocar. A solidão do ministro, a mulher que passa, o filme que se deve evitar, o saldo bancário que é preferível desconhecer. •

OS LIVROS ARDEM

SÁB 17 · 16:00
Valério Romão
Afonso Cruz
 mod. **Ana Sousa Dias**

A única certeza que temos quando entramos num livro é da extrema imprevisibilidade do resultado desse encontro; enquanto que sobrevivermos incólumes e intocados à maior parte dos livros com que desenharemos tangentes vida fora, alguns serão capazes de nos perturbar, de nos manter acordados à noite. Alguns, em última análise, terão poder para nos destruir por dentro, alimentando dúvidas ou angústias que acabarão por nos corroer os alicerces vitais. A esses, e só a esses, teremos respeito. •

A UTOPIA É UMA ILHA RODEADA DE FUTURO

DOM 18 · 17:00
António Lobo Xavier
Francisco Assis
José Pacheco Pereira

Um debate que evoca a obra *Utopia*, escrita por Thomas More há precisamente 500 anos. More, fascinado pelas narrações extraordinárias de Américo Vespúcio sobre a recém avistada ilha de Fernando de Noronha, resolve escrever sobre um lugar novo e puro onde existia uma sociedade perfeita. Três dos mais destacados intelectuais portugueses, a partir de More, especulam sobre o “não-lugar” ou “o lugar que não existe”. •

Cinema

Auditório da Biblioteca Municipal Almeida Garrett

“Essa obscura lei do desejo”

A evolução do cinema fez-se de saltos qualitativos que conferiram potências novas à sua linguagem, enriquecendo-a e autonomizando-a, mas a chamada sétima arte nunca deixou de se manter porosa à influência das outras artes. A partir do tema *Ligações*, este ciclo reúne um conjunto de filmes que se constroem a partir das conexões que estabelecem com outros domínios artísticos. Desde logo, com o livro-obra literária nas singularíssimas adaptações de romances de Faulkner, Sarrazin e Henri-Pierre Roché, nos filmes de Sirk, Sy e Truffaut. Já José Álvaro de Morais gera e gere, a partir de *O Bobo* de Alexandre Herculano, uma multiplicidade de vínculos e referências – simbólicas, históricas e estéticas. Polanski, em *Cul-de-sac*, inspira-se em Beckett e Pinter. Rivette, à sombra de Pirandello e Goldoni, faz do teatro um dispositivo de revelação. E Ferrara filma o mítico hotel nova-iorquino que dá título ao seu filme como um nexo simbólico entre a arte e os seus criadores. O programa almeja assim desafiar cada espetador a desenhar uma cartografia pessoal – que será necessariamente uma cartografia de risco, à imagem e espírito do arrojo destes cineastas e das suas personagens que, com ousadia, desafiam as normas e assumem as “ligações perigosas” que (se) determinam, como se quisessem decifrar *essa obscura lei do desejo* que os/as move.

programação **Medeia Filmes / CMPorto**
apoios e parceiros **Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema / Leopardo Filmes**

O BECO **ROMAN POLANSKI** *CUL-DE-SAC, 1966, 111', UK*

DOM 4 • 21:30



filme apresentado por
Mário Cláudio

Segundo filme britânico de Roman Polanski (depois de *Repulsa*, com Catherine Deneuve) e também o segundo realizado fora da sua Polónia natal, *O Beco* (com Françoise Dorléac, irmã de Deneuve, no principal papel feminino, e uma muito jovem Jacqueline Bisset) é uma comédia negra cuja singularidade é devedora do teatro de Samuel Beckett e de Harold Pinter. Um casal habita um castelo isolado, invadido e tomado como refúgio por um gangster em fuga. Polanski encena um *ménage à trois* mental, com as personagens presas a jogos de humilhação e violência emocional, emboscadas também pela própria paisagem. Vencedor do Urso de Ouro no Festival de Berlim. •

O BOBO **JOSÉ ÁLVARO MORAIS** *1987, 123', PT*

TER 6 • 19:00



filme apresentado por
Paula Guedes

Um dos títulos maiores do cinema português, obra híbrida e densa, que transcendeu o seu longo (uma década) e problemático período de produção. Entrelaçando várias linhas narrativas – ensaio numa adaptação teatral de *O Bobo*; articulação entre o presente (o Portugal pós-revolução) e o passado histórico (a fundação da nacionalidade, a queda do império);

a vida dos intérpretes no quotidiano – José Álvaro de Morais cria rimas e fricções com outras formas de expressão artística e traça um amplo retrato geracional. *O Bobo*, baseado em excertos do romance homónimo de Alexandre Herculano, arrecadou o Leopardo de Ouro e o Prémio CICAIE/Confederação Internacional do Cinema de Arte e Ensaio, no Festival de Cinema de Locarno 1987. •

HOTEL CHELSEA **ABEL FERRARA** *CHELSEA ON THE ROCKS, 2008, 89', EUA*

QUI 8 • 19:00

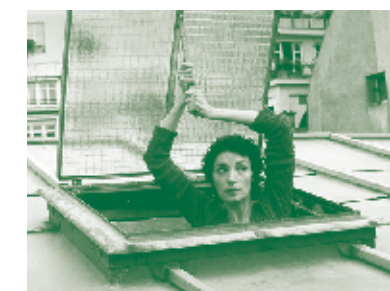


filme apresentado por
Daniel Jonas

“Docudrama” de Abel Ferrara sobre o mais icónico hotel de Nova Iorque. Ao longo do século XX, o Hotel Chelsea foi a casa de centenas de celebridades e a lista de obras de arte em que é referido, ou às quais está ligado, é infindável. A partir de conversas, reminiscências, imagens de arquivo e encenações de incidentes famosos ocorridos no hotel, Ferrara cria uma obra em que o documentário e a ficção se hibridizam numa lógica de palimpsesto mútuo. Acompanhando os últimos hóspedes permanentes, ameaçados de despejo, Ferrara denuncia os interesses corporativos de uma nova geração, face aos valores boémios da geração anterior, simbolizada pela comunidade artística que escolheu o Hotel Chelsea e o ergueu como bandeira. •

SABE-SE LÁ! **JACQUES RIVETTE** *VA SAVOIR, 2001, 160', FR*

SÁB 10 • 21:30



filme apresentado por
Nuno Carinhas

Para Jacques Rivette os pontos do triângulo constituído por cinema, teatro e vida são perfeitamente equidistantes e as linhas que os unem intermutáveis. Rivette sempre foi um cultor de uma ideia de cinema que ambicionava coincidir com uma ideia de vida. Fascinado pelo teatro e pela teatralidade como grandes reveladores dos destinos humanos, em *Sabe-se Lá!* Rivette segue uma companhia de teatro italiana em digressão, que vai a Paris representar *Come tu mi vuoi* de Pirandello, e cujo diretor artístico se lança na busca do que acredita ser um manuscrito inédito de Goldoni. Segredos, amores de juventude e paixões cruzadas revelam-se, culminando num improvável e *sui generis* duelo, neste lúdico, burlesco e elegante elogio do amor assinado por Rivette. •

JULES E JIM **FRANÇOIS TRUFFAUT** *JULES ET JIM, 1962, 110', FR*

DOM 11 • 21:30



filme apresentado por
David Pinho Barros

Um dos filmes que melhor corporiza o espírito da *nouvelle vague*, esta terceira longa-metragem de François Truffaut adapta o homónimo e autobiográfico romance de estreia de Henri-Pierre Roché, escrito aos

74 anos. Narra a história (num arco temporal que vai da Belle Époque à Grande Depressão e ascensão do Nazismo) do triângulo amoroso entre as personagens que dão título ao filme e Catherine, a quem Jeanne Moreau dá corpo, voz e espírito livre, papel que a tornou uma estrela internacional. Pleno de referências artísticas (Picasso, Shakespeare, Strindberg, Baudelaire), filmado a p&b e em formato largo pelo grande Raoul Coutard, e introduzindo inovações como *newsreels* da Primeira Guerra Mundial ou quase imperceptíveis *freeze frames*, *Jules e Jim* é também o retrato de um tempo, histórico e cinematográfico. •

O ASTRÁGALO **BRIGITTE SY** *L'ASTRAGALE, 2015, 96', FR*

TER 13 • 19:00



filme apresentado por
Ana Luísa Amaral

O romance autobiográfico da escritora argelina Albertine Sarrazin (1937-1967) que está na base deste filme foi, durante décadas, o livro-talismã de Patti Smith, que o levava consigo para todo o lado. “Albertine foi a minha guia através das noites de cem sonhos”, escreveu no apaixonado prefácio de *O Astrágalo*. A obra conta a história do amor louco de Albertine por Julien, um fora-da-lei que conhecera sete anos antes (em 1957), quando se arrastava pela estrada, após ter saltado o muro da prisão, e partido o osso do pé que dá título ao livro. A adaptação de Brigitte Sy acompanha Albertine desde esse encontro até à radical separação dos amantes. Tirando proveito dramático do formato largo da imagem e do seu sedutor p&b, Sy traça o retrato de uma heroína livre e moderna, para quem a escrita é uma verdadeira segunda pele. •

O MEU MAIOR PECADO **DOUGLAS SIRK** *THE TARNISHED ANGELS, 1957, 91', EUA*

DOM 18 • 21:30



filme apresentado por
Rui Cardoso Martins

Com os mesmos atores do seu filme imediatamente anterior, *Escrito no Vento* (Rock Hudson, Dorothy Malone e Robert Stack), Douglas Sirk faz, em *O Meu Maior Pecado*, a crónica da vida, pulsões, desejos e obsessões de um trio de personagens (um piloto de aviões, a sua mulher e o mecânico que os acompanha, ganhando o sustento em corridas e espetáculos aéreos de feiras itinerantes, na Nova Orleães da Grande Depressão) e do jornalista que sobre eles escreve e por eles se fascina. Baseado no romance *Pylon* (1935) de William Faulkner, que considerava *O Meu Maior Pecado* a melhor adaptação cinematográfica de uma obra sua. Filmado em CinemaScope e num p&b táctil, é um melodrama penetrante e intenso e um dos mais peculiares filmes saídos da Hollywood dos anos 1950. •

Spoken Word

Auditório da Biblioteca Municipal Almeida Garrett

É inútil negar as palavras. Elas constroem, podem destruir, predizem, participam na elaboração da verdade. Um festival de spoken word gizado em torno da palavra. A palavra à solta na Feira do Livro do Porto. Cinco projetos pluridisciplinares, distintos, fulminantes, com sonoridades improváveis que se estendem da bossa nova ao jazz, do rock ao hip-hop, passando pelo artifício pós-nuclear da dupla António Olaio & João Taborda. A fechar o festival, a poesia luminosa de Valter Hugo Mãe. A palavra ao ritmo da vida.

ALLEN HALLOWEEN

SEX 2 • 22:00



Allen Halloween, nome de guerra de Allen Pires Sanhá. Pai de três filhos, estudioso da Bíblia, rapper desarmante e provocatório, contista atento às realidades do seu país, do seu bairro.

Apresenta-nos neste concerto *Híbrido*, o seu terceiro álbum, o seu regresso a Odivelas, “o país ao espelho”, como alguém escreveu.

“Ninguém o visitava, nem a mulher que o pariu
 Todo o dia ele cantava a mesma canção
 Os gangsters não vão para o céu,
 nem vão ver a face ou a glória de Deus
 O rei é Cristo eu não sou ninguém
 Abram-me a porta, eu porto-me bem”.

Venha conhecer o mundo, o nosso mundo, na palavra e na música de Allen Halloween. •

OS QUAIS: JACINTO LUCAS PIRES E TOMÁS CUNHA FERREIRA

SÁB 3 • 22:00



Jacinto Lucas Pires e **Tomás Cunha Ferreira**, mais conhecidos como Os Quais, são um duo português que se prepara para lançar *Geral*, disco gravado entre Lisboa e Rio de Janeiro e produzido por Ricardo Dias Gomes. Definem o disco como um plural, já que é também construído “a várias mãos”, com Fred Ferreira, Domenico Lancellotti, Pedro Sá, Bubu, Gustavo Benjão, Rodrigo Bartolo, Marcello Callado e Lucas Vasconcellos. A sonoridade d’Os Quais tem uma clara influência da cultura luso-brasileira, associando a poesia à bossa nova, com uma voz suave que acompanha os instrumentos em português. •

POESIA & JAZZ: NICOLAU SANTOS, MANUEL LOURENÇO E CLÁUDIA FRANCO

SEX 9 • 22:00



20 YEARS IN A PLANE: ANTÓNIO OLAIO & JOÃO TABORDA

SEX 16 • 22:00

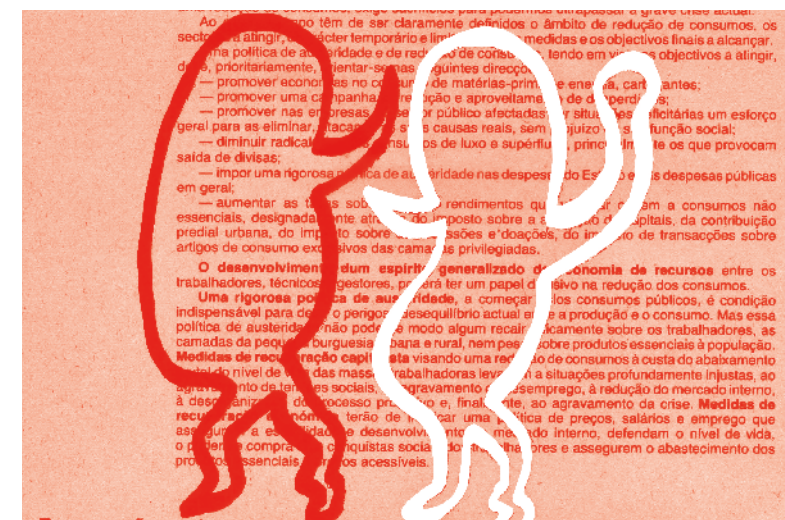


O concerto *20 years in a plane*, coincidindo com o ano em que faz 20 anos que **António Olaio & João Taborda** fizeram o seu primeiro concerto, será certamente uma forma de mostrar como sobrevoam este mundo. Pés na terra que levitam e assim permanecem, pelo menos por enquanto... Este concerto terá a colaboração do músico Afonso Almeida. •

O projeto *Poesia & Jazz* é uma experiência que se traduz em poesia dita por **Nicolau Santos** sobre uma base musical de ambiente jazzístico da responsabilidade do Quarteto de **Manuel Lourenço** e da voz de **Cláudia Franco**. Trata-se de juntar temas dos mestres do jazz (Miles Davies, John Coltrane, Horace Silver entre outros) à abordagens rítmicas e melódicas da poesia dos grandes poetas portugueses (Mário Cesariny, Mário Henrique-Leiria, Vasco Graça Moura, Jorge Sousa Braga, Almada Negreiros, Fernando Pessoa, Alexandre O’Neill...), africanos (Ruy de Carvalho, José Eduardo Agualusa, José Craveirinha, Aires de Almeida Santos, Alda Lara, Viriato da Cruz, Ernesto Lara Filho...) e brasileiros (Vinicius de Moraes, Carlos Drummond de Andrade, Manoel Bandeira...), bem como poesia original de Nicolau Santos. A junção destas duas formas de expressão (poesia e jazz) transporta o público de forma natural para um universo quase cinematográfico, deixando a sua criatividade trazer as imagens às palavras suportadas por uma “banda sonora”. A este espetáculo chamámos **O meu país já não existe**. •

BAILE FALADO COM VALTER HUGO MÃE

SÁB 17 • 22:00



Uma sessão construída de raiz, sem rede, em torno da poesia luminosa de **Valter Hugo Mãe**.

Sobre a sua poesia escreveu Perfecto Cuadrado: “Valter Hugo Mãe convoca furiosamente a palavra criadora e abre-nos portas ao campo, até um horizonte purificado e purificador, o horizonte de uma Vida plena onde, como dizia O’Neill, o Amor possa finalmente encontrar o seu caminho.”

Para além da presença do escritor, este baile falado acolhe outros artistas que se cruzarão com a voz provocatoriamente livre de Valter:

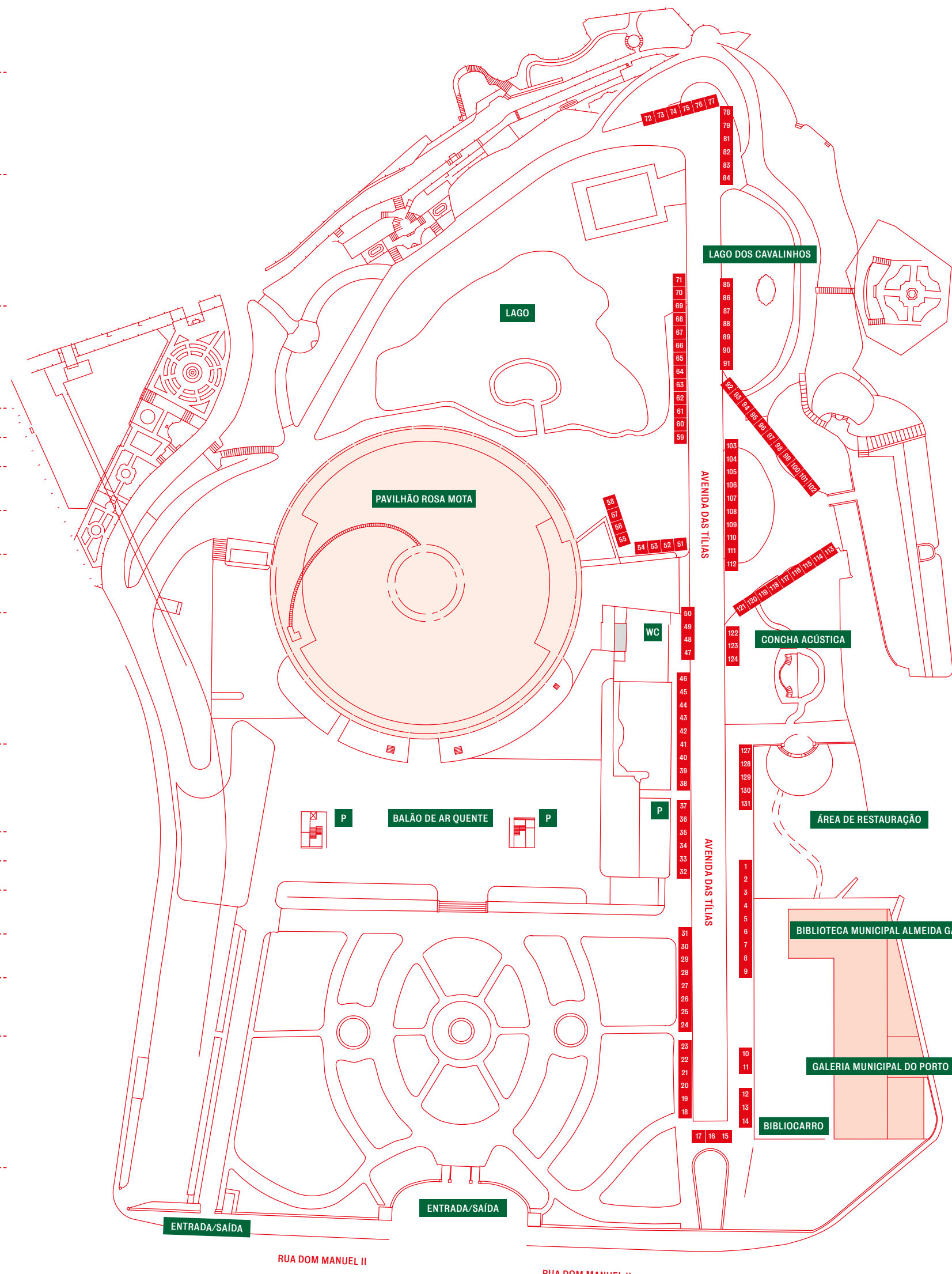
Pedro Lamares (leituras), **André Barros** (piano), **Joana Viana** (violino) e **PAM** (desenhos).
 Um momento único, irrepetível, sedutor.
 Venha “engordar a alma” com a poesia de Valter Hugo Mãe. •

AGENDA DE PROGRAMAÇÃO

SEX 2	18:30	EXP.	100 TESOUROS DA BIBLIOTECA PÚBLICA DO PORTO [inaug.]
		EXP.	REENCONTRO COM VERGÍLIO FERREIRA – TESTEMUNHOS E PERSPETIVAS NO CENTENÁRIO DO ESCRITOR [inaug.]
	22:00	S. W.	ALLEN HALLOWEEN
SAB 3	15:30	S.E.	ROTEIRO DA PRIMEIRA VIAGEM DE VASCO DA GAMA À ÍNDIA 1497-1499
	17:00	HOM.	ATRIBUIÇÃO DA TÍLIA DE HOMENAGEM A MÁRIO CLÁUDIO
	17:45	DEB.	ABERTURA: “TODA A BIOGRAFIA É UM ROMANCE” – LUÍS FILIPE CASTRO MENDES
	18:00	DEB.	“TRÊS AMIGOS DE UM AMIGO” – JOSÉ JOAQUIM GOMES
	22:00	S. W.	CANOTILHO, MARIA DO CARMO SERÉN E JOSÉ ALBERTO PINHEIRO OS QUAIS / JACINTO LUCAS PIRES E TOMÁS CUNHA FERREIRA
DOM 4	16:00	DEB.	“A IMAGEM DA FICÇÃO, FOTOGRAFIA DO PENSAMENTO” – GONÇALO M. TAVARES, ÁLVARO DOMINGUES E LUÍS MARIA BAPTISTA
	21:30	CIN.	“O BECO” DE ROMAN POLANSKI, APRESENTADO POR MÁRIO CLÁUDIO
TER 6	19:00	CIN.	“O BOBO” DE JOSÉ ÁLVARO MORAIS APRESENTADO POR PAULA GUEDES
QUA 7	19:00	DEB.	“PERGUNTA AO VENTO QUE PASSA NOTÍCIAS DO MEU PAÍS” – HELDER MACEDO, PERFECTO CUADRADO E JOANA EMÍDIO MARQUES
QUI 8	19:00	CIN.	“HOTEL CHELSEA” DE ABEL FERRARA APRESENTADO POR DANIEL JONAS
SEX 9	18:00	S. I.	“AS CASAS DA MÚSICA NO PORTO E O PALÁCIO DE CRISTAL: 150 ANOS DE HISTÓRIA” COM ANA MARIA LIBERAL, RUI PEREIRA E SÉRGIO C. ANDRADE (150 ANOS DOS JARDINS DO PALÁCIO DE CRISTAL)
	22:00	S. W.	POESIA & JAZZ / NICOLAU SANTOS, MANUEL LOURENÇO E CLÁUDIA FRANCO
SAB 10	15:00	S. I.	APRESENTAÇÃO DA EDIÇÃO EM CATALÃO DA OBRA “MEMÓRIA DOUTRO RIO” DE EUGÉNIO DE ANDRADE, “MEMÓRIA D’UN ALTRE RIO” (TRAD. JORDI SEBASTIÀ TALAVERA), EDICIONS BROMERA, COM RUI LAGE E JORDI SEBASTIÀ
	21:30	CIN.	“SABE-SE LÁ” DE JACQUES RIVETTE APRESENTADO POR NUNO CARINHAS
DOM 11	16:00	DEB.	“O SABER E O SABOR DO TEXTO” – MARIA DE LOURDES MODESTO, JOSÉ VIALE-MOUTINHO, FRANCISCO JOSÉ VIEGAS E JOSÉ CARLOS VASCONCELOS
	18:00	S. E.	PORTO DE ENCONTRO COM MÁRIO DE CARVALHO
	21:30	CIN.	“JULES E JIM” DE FRANÇOIS TRUFFAUT APRESENTADO POR DAVID PINHO BARROS
TER 13	19:00	CIN.	“O ASTRÁGALO” DE BRIGITTE SY APRESENTADO POR ANA LUÍSA AMARAL
QUA 14	16:00	S. E.	COMEMORAÇÕES DOS 20 ANOS DE LIVROS DE VALTER HUGO MÃE
	19:00	DEB.	“O ECO DA BIBLIOTECA: HETEROTOPIAS POR ACUMULAÇÃO EM BORGES E ECO” – MANUEL VILLAVEDE CABRAL, JOSÉ MANUEL DE VASCONCELOS E ROSA ALICE BRANCO
QUI 15	18:00	S. I.	“A TRANSFORMAÇÃO DO ESPAÇO, DA TORRE DA MARCA À EXPOSIÇÃO COLONIAL DE 1934” COM MARIA DO CARMO SERÉN, JOEL CLETO E FRANCISCO QUEIROZ (150 ANOS DOS JARDINS DO PALÁCIO DE CRISTAL)
	22:00	S. E.	A XAPHARIKA / &ETC, UMA EDITORA NO SUBTERRÂNEO 3
SEX 16	19:00	DEB.	“LITERATURAS CRÓNICAS” – NUNO COSTA SANTOS E JOÃO PEREIRA COUTINHO
	22:00	S. W.	“20 YEARS IN A PLANE” / ANTÓNIO OLAIO & JOÃO TABORDA
SÁB 17	15:00	S. I.	APRESENTAÇÃO DO LIVRO “O CEGO QUE ATRAVESSOU MONTANHAS: CONVERSAS COM LUÍS MIGUEL CINTRA” POR TIAGO BARTOLOMEU COSTA, ED. ORFEU NEGRO
	16:00	DEB.	“OS LIVROS ARDEM” – VALÉRIO ROMÃO, AFONSO CRUZ E ANA SOUSA DIAS
	18:00	S. E.	REENCONTRO COM VERGÍLIO FERREIRA – TESTEMUNHOS E PERSPETIVAS NO CENTENÁRIO DO ESCRITOR
	22:00	S. W.	BAILE FALADO COM VALTER HUGO MÃE – PEDRO LAMARES, ANDRÉ BARROS E PAM
DOM 18	17:00	DEB.	“A UTOPIA É UMA ILHA RODEADA DE FUTURO” – ANTÓNIO LOBO XAVIER, FRANCISCO ASSIS E JOSÉ PACHECO PEREIRA
	19:00	S. E.	“TOCATA E FUGA – OS DIAS DE MÁRIO CLÁUDIO” DE JORGE CAMPOS
	21:30	CIN.	“O MEU MAIOR PECADO” DE DOUGLAS SIRK APRESENTADO POR RUI CARDOSO MARTINS

AGENDA DE ANIMAÇÃO

SEX 2	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
	20:00	ENT.	VOOS CATIVOS EM BALÃO DE AR QUENTE
	20:15	DAN.	DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA / BALLEATEATRO
	21:00	MÚS.	QUINTETO DE JAZZ DO CONSERVATÓRIO DE MÚSICA DO PORTO
	22:00	MÚS.	CORDAS / ANTÓNIO SÉRGIO FERREIRA
SÁB 3	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	14:30	MÚS.	CORDAS / ANTÓNIO SÉRGIO FERREIRA
	15:00	MER.	MINI PORTO BELO
	15:45	N.C.	ENSAIO E-NXADA / ERVA DANINHA
	18:00	MÚS.	ORÇ. SINFÓNICA DO CONSERVATÓRIO DE MÚSICA DO PORTO
	19:00	DAN.	DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA / BALLEATEATRO
	19:30	MÚS.	PORTA JAZZ AO PÔR DO SOL / ESPÉCIE DE TRIO
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
DOM 4	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	15:00	MER.	MINI PORTO BELO
	16:30	N.C.	ENSAIO E-NXADA / ERVA DANINHA
	18:30	DAN.	DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA / BALLEATEATRO
	19:00	MÚS.	PORTA JAZZ AO PÔR DO SOL / THE RITE OF TRIO
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
SEG 5	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
TER 6	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
QUA 7	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
QUI 8	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
SEX 9	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
	20:00	ENT.	VOOS CATIVOS EM BALÃO DE AR QUENTE
SÁB 10	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	15:30	MÚS.	CORDAS / ANTÓNIO SÉRGIO FERREIRA
	16:30	MÚS.	BODYSPEACE / CAXADE
	17:00	PER.	PALAVRAS DE ORDEM! / PAULINA ALMEIDA
	17:30	MÚS.	CORDAS / ANTÓNIO SÉRGIO FERREIRA
	18:30	DAN.	DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA / BALLEATEATRO
	19:00	MÚS.	PORTA JAZZ AO PÔR DO SOL / MIGUEL ÂNGELO QUARTETO
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
DOM 11	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	16:30	MÚS.	CASTELLO BRANCO
	18:30	DAN.	DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA / BALLEATEATRO
	19:00	MÚS.	PORTA JAZZ AO PÔR DO SOL / MARIANA VERGUEIRO
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
SEG 12	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
TER 13	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
QUA 14	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
QUI 15	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	19:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
SEX 16	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
	20:00	ENT.	VOOS CATIVOS EM BALÃO DE AR QUENTE
SÁB 17	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	15:30	MÚS.	CORDAS / ANTÓNIO SÉRGIO FERREIRA
	16:30	DAN.	ERA UMA VEZ... / CENTRO DE DANÇA DO PORTO
	17:00	MÚS.	150 ANOS DE ÓPERA A 5 VOZES
	17:30	MÚS.	CORDAS / ANTÓNIO SÉRGIO FERREIRA
	18:30	DAN.	DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA / BALLEATEATRO
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO
	20:00	ENT.	VOOS CATIVOS EM BALÃO DE AR QUENTE
DOM 18	13:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / MANÉ FERNANDES
	16:30	DAN.	ERA UMA VEZ... / CENTRO DE DANÇA DO PORTO
	18:30	DAN.	DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA / BALLEATEATRO
	19:00	MÚS.	PORTA JAZZ AO PÔR DO SOL / PLOO
	20:00	MÚS.	MÚSICA DO DIA / HOP DANCE STUDIO



- CMP INFORMAÇÕES
- CMP PUBLICAÇÕES
- ORDEM DOS ARQUITECTOS-OASRN
- UNIVERSIDADE DO PORTO
- MATÉRIA PRIMA | WHITE STUDIO
- EXCLAMAÇÃO-ESTRATÉGIAS CRIATIVAS
- COTOVIA
- NOVA VEGA
- POETRIA
- IMPRESA NACIONAL-CASA DA MOEDA
- IMPRESA NACIONAL-CASA DA MOEDA
- SMARLE
- IPSS
- UNIVERSIDADE LUSIÁDIA EDITORA
- TCHARAN | ORFEU | TANGERINA
- ABYSMO | MINDO FANTASMA
- SALTA FOLHINHAS
- MUSEU N. SOARES REIS | CULTURANORTE
- COOPERATIVA ARVORE
- ANTIGONA
- ANTIGONA
- ARMAZÉM 111
- ARMAZÉM 111
- LIVRARIA LELLO
- LIVRARIA LELLO
- FUNDAÇÃO DE SERRALVES
- CIRCO DE IDEIAS | DA FINE
- EDITORIA RELÓGIO D'ÁGUA
- EDITORIA RELÓGIO D'ÁGUA
- EDITORIA RELÓGIO D'ÁGUA
- EDITORIA RELÓGIO D'ÁGUA
- FNAC
- FNAC
- MOSAICO PALAVRAS | CORDÃO LEITURA
- LIDEL | FCA | PACTOR
- AL - ANTUNES LIVREIROS
- AL - ANTUNES LIVREIROS
- DINALVRO, LDA.
- DINALVRO, LDA.
- ARIANA EDITORA
- EDITORIAL BIZÂNCIO
- MEL EDITORES
- VIDA ECONÓMICA EDITORIAL
- LUSODIÁCTA
- CHIADO EDITORA
- CHIADO EDITORA
- EL CORTE INGLÉS
- EL CORTE INGLÉS
- SAÍDA DE EMERGENCIA
- SAÍDA DE EMERGENCIA
- LIVRARIA UTOPIA
- LIVRARIA UTOPIA
- HOMEM DOS LIVROS
- VICIO DAS LETRAS
- MOREIRA DA COSTA
- BUBOK
- LÁPIS DE MEMÓRIAS
- O LUGAR DO LIVRO
- URBANOS PRESS
- HARPER COLLINS
- INDIVIDUAL LIVROS | LÁPIS AZUL
- PALMO A PALMO
- EXCELSIOR
- LEMA D'ORIGEM EDITORA
- TECLIVROS
- ALÉTHEIA EDITORES
- LIVRARIA TRAGA-MUNDOS
- ORFEU (BRUXELAS)
- LIVRARIA SINOS
- LIVRARIA DE MIGUEL CARVALHO
- EDIÇÕES PIAGET, LDA.
- EDIÇÕES PIAGET, LDA.
- ROTA DO LIVRO
- PUBLICAÇÕES JESUÍTAS
- PUBLICAÇÕES JESUÍTAS
- PUBLICAÇÕES EUROPA-AMÉRICA
- PUBLICAÇÕES EUROPA-AMÉRICA
- LIVRARIA FLÂNEUR
- LIV. PINTO DOS SANTOS | COLOFON
- ÂNCORA EDITORA
- LER DEVAGAR
- ÓBIDOS - VILA LITERÁRIA
- GRADIVA | SINAS DE FOOD
- PRESENÇA | MARGADOR
- CLUBE DE AUTOR
- BISTURI
- EVEREST | GIRASSOL
- VERSO DA HISTÓRIA
- VERSO DA HISTÓRIA
- PLANETA MANUSCRITO
- PENGUIN RANDOM HOUSE
- PALAVRAS & RIMAS
- PALAVRAS & RIMAS
- O CAIENSE
- QUID JURIS - LIVROS DE DIREITO
- PAULUS EDITORA
- DIDATIC BY EDICARE
- PUBLICAÇÕES MAITREYA
- CENTRO ATLÂNTICO
- CENTRO ATLÂNTICO
- ANGELS FORMULA - ALFARRABISTAS
- ANGELS FORMULA - ALFARRABISTAS
- LIVRARIA SANTIAGO
- LIVRARIA MONARQUIA
- LIVRARIA ALFARRABISTA VARADERO
- ALFARRABISTA MARTINHO-LISBOA
- ALFARRABISTA EU
- LIVRARIA CANDELABRO
- BIBLIORAPHIAS
- LIVRARIA FIGUEIRINHAS
- ED. TINTA DA CHINA
- LIBRO DIVO
- EDICIONES SALDAÑA
- CÍRCULO DAS LETRAS
- HÓMUS
- LIVRARIA DO MERCADO
- LIVRARIA DO MERCADO
- ILUS BOOKS
- NGV
- NGV
- CALENDÁRIO DE LETRAS
- CALENDÁRIO DE LETRAS
- LEVA
- LEVA
- ALTERNATIVOS & INDEPENDENTES
- JORNALISTAS E HOMENS DE LETRAS
- E. AFRONTAMENTO | C. DAS ARTES
- E. AFRONTAMENTO | C. DAS ARTES
- E. AFRONTAMENTO | C. DAS ARTES
- E. AFRONTAMENTO | C. DAS ARTES

FEIRA DO LIVRO 2016

FEIRA DO LIVRO 2016

LEGENDA: CIN. CINEMA · DEB. DEBATE · EXP. EXPOSIÇÃO · HOM. HOMENAGEM · S. E. SESSÃO ESPECIAL · S. W. SPOKEN WORD
S.I. SALÃO INDEPENDENTE · DAN. DANÇA · ENT. ENTRETENIMENTO · MER. MERCADO · MÚS. MÚSICA · N.C. NOVO CIRCO

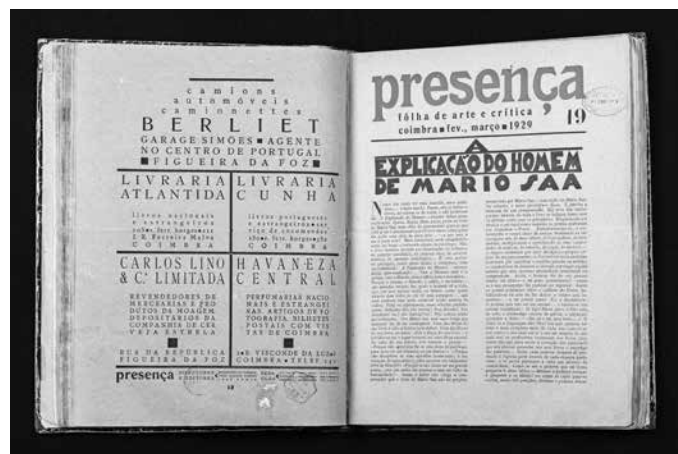
Exposições

Galeria Municipal do Porto

entrada gratuita
horário **DOM+SEG 12:00 - 21:00**
TER-QUI 10:00 - 21:00
SEX+SÁB 10:00 - 23:00

100 TESOUROS DA BIBLIOTECA PÚBLICA DO PORTO

2 SET - 13 NOV



SEX 2 - 18:30 Inauguração

Nascida de uma ideia de Paulo Cunha e Silva – a cuja memória a dedicamos – esta exposição mostra 100 Tesouros da Biblioteca Pública Municipal do Porto, um lugar fascinante onde se respira uma atmosfera de cultura e de liberdade que sempre fez parte do ADN do Porto e dos portugueses.

Organizada em 12 núcleos temáticos e cronológicos que recriarão o espaço da Galeria, a exposição irá dar a conhecer aos visitantes dezenas de livros impressos – onde se incluem alguns incunáveis –, mas também belíssimos códices medievais, bem como numerosos mapas, litografias e muitas outras obras inesquecíveis, que começam num documento visigótico com mais de mil anos, passando por duas magníficas edições d’ Os Lusíadas, pelo Foral da Cidade do Porto, pelo primeiro tratado de arquitetura português, pela Anatomia de Vesálio, pelo Roteiro da Primeira Viagem de Vasco da Gama à Índia ou por diversos manuscritos autógrafos de Garrett, Herculano, Camilo, Maria Brownne, Júlio Dinis, Antero, António Nobre, Pascoaes, Pessoa, Régio, Eugénio de Andrade, Agustina e tantos outros...

É para esse percurso que convidamos todos os que visitarem esta exposição. Através dela viajamos por um passado cuja herança e testemunho permanecem connosco, graças a objetos que nos deslumbram, que nos comovem, mas que, acima de tudo, nos podem fazer pensar no que hoje somos. Um pensamento essencial porque, tal como se escrevia no decreto instituidor da Biblioteca Pública Municipal do Porto em 1833, “a ignorância é a inimiga mais irreconciliável da liberdade”. E porque o Porto tem sido, ao longo da nossa História, uma cidade de cultura e um símbolo vivo de liberdade – essa liberdade que é, afinal, o tesouro mais precioso que podemos deixar aos nossos filhos. • **Fernando Pinto do Amaral**

curadoria **Fernando Pinto do Amaral**

arquitetura da exposição **Virgula i** · design gráfico **Dayana Lucas**

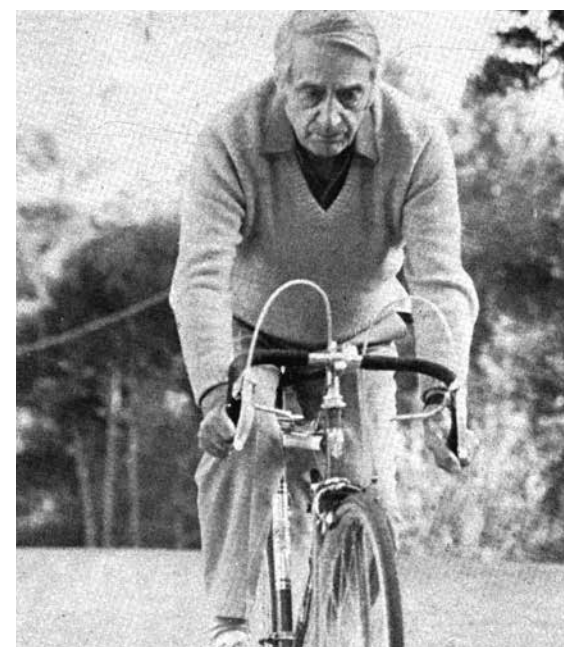
meccas da Galeria

fundação **edp**

REENCONTRO COM VERGÍLIO FERREIRA

TESTEMUNHOS E PERSPETIVAS NO CENTENÁRIO DO ESCRITOR

2 SET - 13 NOV



SEX 2 - 18:30 Inauguração

Esta exposição é uma viagem em geografias complexamente elaboradas, em territórios de memórias sempre reinventadas, plenas de acidentes topográficos: o mundo da criação literária de Vergílio Ferreira. Assim, abrem-se as portas da oficina literária do autor, deixando que o espetador tropece na sua escrita em processo: materiais autógrafos inéditos, de variada natureza, convivem com textos editados e revelam os momentos de dúvidas, de indecisões, de rasuras e de aprendizagem que marcam o processo de produção literária. O trabalho literário de Vergílio Ferreira é feito de necessidades, de diálogo intertextual com outros autores do seu passado e do seu presente, de clareza e de perfeição formal que partem do seu próprio ato de escrita: a sua caligrafia. As suas palavras funcionam como “mapa e inventário” de um percurso de vida, transformando-se em cor, luz, textura, movimento, som, olfato, emoção. As palavras dilatam os lugares da memória num diálogo contínuo de afetos, saindo do “eu” rumo a uma relação com o outro, modo maior de o alcançar, tocar, reter. Comover. Uma cartografia da existência transfigurada em literatura. •

Maria Bochicchio

curadoria **Isaque Ferreira e Maria Bochicchio**

design expositivo **Luís Pinto Nunes** · design gráfico **Márcia Novais**

apoio



Infância e Juventude

BEBETECA

A FORMIGA HORRIPILANTE, DE LIZ PICHON

Música e narração para bebés

SÁB 10 11:00

≥ 3 meses · 35 min. · Sala do Conto · 45 pessoas (até 2 adultos por criança) · Conceção e orientação: Som do Algodão · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

HORA DO CONTO

CONTOS TRADICIONAIS PORTUGUESES

SÁB 3 18:00

A partir do Catálogo dos Contos Tradicionais Portugueses (CEAO da Universidade do Algarve e Edições Afrontamento). ≥ 5 anos · 45 min. · Sala Infanto-Juvenil · 100 pessoas · Conceção e interpretação: António Fontinha

A GALINHA, DE VERGÍLIO FERREIRA

Com Teatro de Robertos

SÁB 3 + SEG 5 + QUA 14

14:30

TER 6 16:00

≥ 6 anos · 30 min. · Bibliocarro

CORRE, CORRE CABACINHA

Com Teatro de Robertos

QUA 7 + SÁB 10

+ SEG 12 14:30

QUI 8 16:00

≥ 3 anos · 30 min. · Bibliocarro

O BURRO PATETA

Hora do conto inclusiva

SEX 9 14:30

Uma história tradicional divertida para crianças autistas de alto funcionamento e para as de desenvolvimento típico. ≥ 6 anos · 30 min. · Sala do Conto

O NABO GIGANTE, DE ANTONIO MOTA

TER 13 / QUI 15 16:00

≥ 6 anos · 30 min. · Bibliocarro

O CAÇADOR DE SONHOS

Hora do conto inclusiva

SEG 16 14:30

Crianças cegas e crianças normovisuais ≥ 6 anos · 30 min. · Sala do Conto · Conceção e interpretação: Formandos do curso de Operador Gráfico Braille do Centro Integrado de Apoio à Deficiência da Santa Casa da Misericórdia do Porto

OFICINAS

OS LIVROS MEDIEVAIS E O OFÍCIO DO GOPISTA

Caligrafia e pintura

SÁB 3 + SEG 5 + QUA 7 + SEG 12 + QUA 14 + SÁB 17 15:30- 16:30

A partir da exposição “100 Tesouros da Biblioteca Pública do Porto”. ≥ 8 anos · Sala do Conto · 12 participantes · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

BIBLIOTECAS HUMANAS: ENCICLOPÉDIA MIGRANTE

Reflexão e partilha

SEG 5 e TER 6

14:30 - 17:00

SÁB 10 18:00

Filme “Mitos e factos sobre a imigração” (Produção: Associação de Solidariedade Internacional) Numa biblioteca humana, as pessoas “tornam-se” livros que são “emprestados” para uma conversa. Esses livros humanos, com diferentes nacionalidades, pontos de vista, valores e percursos de vida, têm, em geral, uma coisa em comum: por diversas razões foram frequentemente vítimas de estereótipos ou de preconceitos. 8 aos 12 anos · seg. e ter. 150 min./dia – sáb. 45 min · Sala Unicer · 15 participantes · Conceção e orientação: Associação de Solidariedade Internacional · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

EM LIGAÇÃO

leituras em voz alta – oficina e espetáculo

QUA 7 10:00 - 13:00

14:00 - 17:00

QUI 8 10:00 - 13:00

14:00 - 18:00

apresentação pública

18:00

15 aos 18 anos · Sala Unicer · 12 participantes · Conceção e orientação: Teresa Lima e Daniel Gorjão · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

JOVENS CAÇADORES DE LEITORES

Fotografia e escrita

SEG 5 a SEX 9

17:00 - 19:00

12 aos 15 anos · Sala Unicer · 15 participantes · Conceção e orientação: Sandra Nobre · **INSCRIÇÃO PRÉVIA** Os participantes devem trazer uma máquina fotográfica/telemóvel com câmara fotográfica

PEQUENOS ESCRITORES REINVENTAM MÁRIO CLÁUDIO

Escrita criativa

SEG 12 a QUI 15

17:00 - 19:00

SEX 16 17:00 - 18:00

Leitura pública dos textos escritos (Sala Infanto-Juvenil)

18:00

A partir dos livros de Mário Cláudio “A bruxa, o poeta e o anjo” e “Olga e Cláudio”. ≥ 3 anos · 45 min. · Sala Infanto-Juvenil · 100 pessoas · Conceção e interpretação: Som do Algodão · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

LER MAIS E MELHOR

Introdução à Biblioterapia

DOM 4, 11 e 18

15:00 - 17:00

A Biblioterapia é um método facilitador do crescimento, desenvolvimento e autoconhecimento pessoal, aplicado a grupos intergeracionais, nomeadamente famílias. ≥ 8 anos (os menores de idade deverão ser acompanhados por 1 adulto) · Terreiro da BMAG · 8 participantes · Conceção e orientação: Sandra Barão Nobre · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

150 FRAMES

Cinema de animação stop motion a partir dos 150 anos do Palácio de Cristal.

SÁB 3, 10, 17

15:00 - 18:00

(com edição final do vídeo e envio para os participantes) ≥ 8 anos · (30 a 45 minutos/sessão individual) · Terreiro da BMAG · 8 participantes/sessão · Conceção e orientação: ESE (UTC de Artes Visuais e do Curso de Artes Visuais e Tecnologias Artísticas (AVTA)) · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

HISTÓRIAS EXTRAORDINÁRIAS A BORDO DE UM BALÃO

Criação e narração de histórias

SÁB 3, 10, 17

11:00+11:30+12:00+12:30

DOM 4, 11, 18

11:00+11:30+12:00+12:30

≥ 8 anos · 4 sessões de 30 min./dia · Jardins do Palácio, Lago dos Cavalinhos · 20 participantes/sessão · Conceção e orientação: Adélia Carvalho e Samanta de Jesus · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

ESPETÁCULOS

CANTIGAS PEQUENINAS, FADAS VERDES E VERSOS PARA EMBALAR O MAR

DOM 4 17:00

Conto musicado a partir de “Fadas verdes” e “O Livro da Tila” de Matilde Rosa Araújo. ≥ 3 anos · 45 min. · Sala Infanto-Juvenil · 100 pessoas · Conceção e interpretação: Som do Algodão

MÚSICAS PARA NÃO ADORMECER

Concerto

DOM 11 17:15

≥ 3 anos · 45 min. · Sala Infanto-Juvenil · 100 pessoas · Conceção e interpretação: Frenesim

O PAI EM GUERRA JUNQUEIRO

Contos musicados

SÁB 17 18:00

≥ 4 anos · 45 min. · Sala Infanto-Juvenil · 100 pessoas · Conceção e interpretação: Som do Algodão

A BATALHA DE ALJUBARROTA, DE LUISA DAGOSTA

DOM 18 18:00

≥ 8 anos · 45 min. · Sala Infanto-Juvenil da Biblioteca · 100 pessoas · Conceção e interpretação: Carlos Oliveira e alunos do 3.º ano, turma D, 2015-2016, da Escola EB1 do Bom Sucesso / Agrupamento de Escolas Infante Dom Henrique

CINDERELA

Leitura encenada

DOM 4, 11, 18 15:30

≥ 5 anos · 30 min. · Concha Acústica · 50 pessoas · Conceção e interpretação: Teatro de Marionetas do Porto

JOGOS

UMA VIAGEM QUE MUDOU O MUNDO

TER 6 + QUI 8 + TER 13 + QUI 15 14:30

SEX 9 + SÁB 10 + SEX 16 15:30

Jogo da glória gigante a partir do “Roteiro da Primeira Viagem de Vasco da Gama à Índia”, incluído na exposição “100 Tesouros da Biblioteca Pública do Porto”. ≥ 8 anos · 60 min. · Sala do Conto da Biblioteca · 16 participantes · **INSCRIÇÃO PRÉVIA**

INSCRIÇÃO PRÉVIA

Secção Infanto-Juvenil

Tel.: 226081000

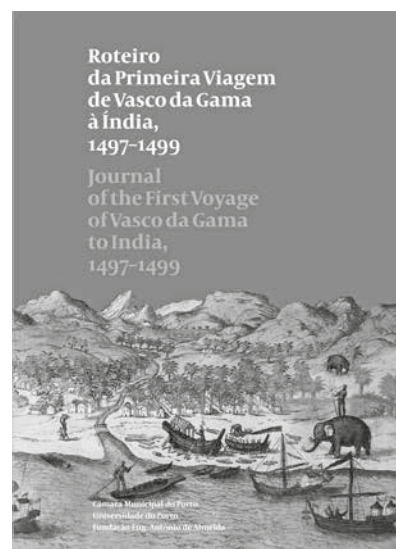
Email: bib.agarrett@cm-porto.pt

Sessões Especiais

LANÇAMENTO

ROTEIRO DA PRIMEIRA VIAGEM DE VASCO DA GAMA À ÍNDIA, 1497-1499

SÁB 3 • 15:30 • Salão Independente



Edição: Câmara Municipal do Porto, Universidade do Porto, Fundação Eng. António de Almeida, 2016
Com a presença dos autores e representantes das instituições envolvidas no projeto.
(Segue-se visita à exposição "100 Tesouros da Biblioteca Pública do Porto", onde se encontra exposto o documento original).

A viagem de Gama em torno do Cabo da Boa Esperança rumo à Índia foi um acontecimento de enorme importância histórica, abrindo definitivamente o contacto entre a civilização ocidental e o oriente. Esta aventura é descrita com detalhe no *Roteiro da Primeira Viagem de Vasco da Gama à Índia, 1497-1499*, documento que integra o acervo da Biblioteca Pública Municipal do Porto e que em 2013 foi classificado pela UNESCO como Memória do Mundo.

A Câmara Municipal do Porto pretendeu tornar este texto acessível ao grande público numa edição bilingue (português e inglês), projeto que contou com a colaboração da Universidade do Porto e da Fundação Eng. António de Almeida. •

PORTO DE ENCONTRO, COM O ESCRITOR MÁRIO DE CARVALHO

DOM 11 • 18:00 • Auditório da Biblioteca



Promovido pela Porto Editora desde 2011, o Porto de Encontro, ciclo de conversas com escritores moderadas pelo jornalista Sérgio Almeida, já reuniu quase 15.000 espetadores em 47 edições realizadas em diversos espaços da cidade, como a Casa da Música, o Teatro Rivoli, a Casa das Artes ou o Teatro Nacional São João. A casa habitual desta iniciativa tem sido, porém, a Biblioteca Municipal Almeida Garrett, cujo auditório receberá, desta feita, o mais premiado dos escritores portugueses: Mário de Carvalho. A sessão, que servirá também de apresentação ao novo livro do autor, contará com leituras de Rui Spranger. •

APRESENTAÇÃO

CELEBRAÇÕES DOS 20 ANOS DE LIVROS DE VALTER HUGO MÃE

QUA 14 • 16:00 • Auditório da Biblioteca



Em 2016, Valter Hugo Mãe cumpre 20 anos de percurso literário e a Porto Editora, com o apoio da Câmara Municipal do Porto, organiza dois grandes eventos para o assinalar - um no Porto e outro em Lisboa - e para, em simultâneo, lançar o novo romance do escritor.

Nesta sessão da Feira do Livro, a 14 de setembro, que contará com a presença do Presidente da Câmara Municipal do Porto, Rui Moreira, e do próprio Valter Hugo Mãe, apresentam-se os referidos eventos e projetam-se as comemorações dos 20 anos sobre a publicação do primeiro livro do escritor.

QUINTAS DE LEITURA

QUI 15 • 22:00 • M/12 Auditório da Biblioteca



Barbara Assis Pacheco

A xapharika

&etc, uma editora no subterrâneo 3

Em 1974, nas vésperas do 25 de Abril, nasce a &etc, a mais emblemática editora independente portuguesa, dirigida de forma quase artesanal por Vítor Silva Tavares, ao longo de mais de 40 anos. Publicou centenas de autores que, tal como ele, nunca obtiveram qualquer benefício económico com isso. Distinguiu-se pelo formato de quadrado imperfeito dos seus livros e capas criteriosamente escolhidas. A editora &etc, com um catálogo riquíssimo, caracterizava-se por não fazer reedições, razão pela qual muitos dos seus livros se encontram esgotados. Esgotados *ad aeternum*. Por lá passaram autores como Herberto Helder, Pedro Oom, António Ramos Rosa, João César Monteiro, Adília Lopes, Rilke, Sade, Roger Vailland, Paul Lafargue, Antonin Artaud e Salvador Dalí, entre muitos outros.

A Feira do Livro do Porto presta uma singela homenagem a esta editora de culto e ao seu coração e cérebro - Vítor Silva Tavares -, organizando uma sessão do ciclo poético "Quintas de Leitura" inteiramente dedicada ao universo da &etc, a editora da Rua da Emenda e do seu editor sem emenda. O guião poético da sessão inclui unicamente textos publicados na &etc, alguns deles da responsabilidade de autores do Porto. Refiram-se, a este propósito, os nomes de Mário Cláudio, Alberto Pimenta, Isabel de Sá, Eduarda Chiote, Helga Moreira, José Miguel Silva, Rosa Alice Branco, Rui Reininho, Inês Lourenço, Amadeu Baptista e Ana Hatherly. Uma sessão com sentido único: "Resistência é a palavra". Participam no espetáculo muitos amigos de Vítor Silva Tavares, que com ele se cruzaram na "Xapharika".

conversa

Eduardo de Sousa, editor do livro *&etc, uma editora no subterrâneo* (Letra Livre, 2013, ano 3 da Crise, nos quarenta anos da & etc).

Cláudia Clemente, realizadora do filme "&etc".

Isaque Ferreira, amigo de Vítor Silva Tavares e colecionador de todos os livros da editora. Tem, como ele próprio admite, um caso com a &etc.

leituras

Nuno Moura (poeta com dois livros publicados na &etc.)

Isaque Ferreira

Sandra Salomé

imagem

Barbara Assis Pacheco, que produziu muitas capas e ilustrações para a &etc.

música

Joana Bagulho em cravo a partir de Carlos Paredes

J.P. Simões

COLÓQUIO

REENCONTRO COM VERGÍLIO FERREIRA

TESTEMUNHOS E PERSPETIVAS NO CENTENÁRIO DO ESCRITOR

SÁB 17 • Auditório da Biblioteca



"Que razões nos podem mover hoje para irmos ao encontro de Vergílio Ferreira? Qual o horizonte de expectativas em que se inscreverá esse propósito de reencontro? Que legado de mundividência e beleza nos deixou para interferir, cem anos após o seu nascimento, na nossa relação com o Mundo e a Arte?" (José Carlos Seabra Pereira).
A propósito do centenário do nascimento de Vergílio Ferreira, reúnem-se neste debate seis grandes especialistas vergilianos, que abordarão eixos temáticos diversos em torno da evocação da sua obra. •

18:00

A obra *prismática de Vergílio Ferreira - Leituras tutelares e perspetivas atuais*.

mod. **José Carlos Seabra Pereira**

Helder Godinho, Fernanda Irene Fonseca, Isabel Cristina Rodrigues

19:15

A figura *poliédrica de Vergílio Ferreira - Testemunhos e reflexões*

mod. **Maria Bochicchio**

José Manuel Mendes, Francisco Laranjo, José Carlos Seabra Pereira

prelúdio musical **Ianina Khmelik**

20:30

Visita à exposição biobibliográfica

CINEMA

"OS DIAS DE MÁRIO CLÁUDIO - TOCATA E FUGA"

DOM 18 • 19:00 • ESTREIA Auditório da Biblioteca



Durante quatro anos, Jorge Campos acompanhou Mário Cláudio com o propósito de criar um filme que combina a exposição com a reflexão e a participação - um olhar diferente sobre os trabalhos de Rui Barbot no seu propósito de ser Mário Cláudio, escritor português, inovador na escrita, viajante do seu tempo, do nosso tempo. Enquanto relato monográfico é simples seguir o trajeto de Rui Barbot, a infância, a vida do estudante, os graus académicos, o serviço militar, o despertar para a vida literária, os cargos que ocupou, as viagens que fez, os livros que escreveu. Mas essa não é a parte mais interessante. O que permite encontrar um sentido nesse percurso são os episódios no seio dos quais o conflito de Rui Barbot consigo mesmo e com os outros vai sendo plasmado, reorientado, sublimado, na literatura, por e com Mário Cláudio.

Filme apresentado pelo realizador •

realização **Jorge Campos**

apoio **Câmara Municipal do Porto**

Programa de Animação

Espaço Exterior

MANOBRAS À LETRA 2-18 SET

A Rádio Manobras volta a marcar presença na Feira do Livro, dando voz a quem passa e se aproxima. Palavras soltas, entrevistas e lembretes de programação por entre o restolhar das árvores dos Jardins do Palácio.

MINI PORTO BELO Jardins do Palácio (Entrada)

Mercado Infantil - Edição Especial Feira do Livro

SÁB 3 15:00-17:00; 17:30-19:30 DOM 4 15:00-17:00; 17:30-19:30

A 47.ª edição do Mini Portobelo será em dose dupla, tendo a leitura como protagonista. Vale trocar, vender, recitar, sugerir e também reciclar. Livros em todas as suas formas.
www.miniportobelo.blogspot.com · miniportobelo@gmail.com

MÚSICA DO DIA 2-18 SET

Concha Acústica

QUA-DOM 13:00-14:00 1/2 DOSE

Uma dose bem servida de boa música a meio do dia.
Curadoria: Mané Fernandes

SEX + SÁB 20:00-23:00 DOM 20:00-21:00 SEG-QUI 19:00-21:00 DOSE E 1/2

Música vintage para ouvir e dançar ao fim do dia!
Curadoria: HOP Dance Studio

Programação paralela:

SEX 9 21:00-22:00

AULA DE AUTHENTIC SOLO JAZZ

SEX 16 21:00-22:00

AULA DE LINDY HOP

SÁB 3 + SÁB 10 + SÁB 17 20:00-23:00

PRÁTICAS DE LINDY HOP

JAZZ AO PÔR DO SOL Lago dos Cavalinhos

SÁB 3 19:30-20:30 SÁB 10 + DOM 4 + DOM 11 + DOM 18 19:00-20:00

SÁB 3 ESPÉCIE DE TRIO

Hugo Raro - piano
Filipe Teixeira - contrabaixo
António Torres Pinto - bateria

DOM 4 THE RITE OF TRIO

André Silva - guitarra; Filipe Louro - contrabaixo; Pedro Alves - bateria

SÁB 10 LANÇAMENTO DO NOVO DISCO COM CARIMBO PORTA-JAZZ: A VIDA DE X - MIGUEL ÂNGELO QUARTETO

João Guimarães - saxofone
Joaquim Rodrigues - piano
Miguel Ângelo - contrabaixo/composição
Marcos Cavaleiro - bateria

DOM 11 MARIANA VERGUEIRO

Mariana Vergueiro - voz/composição
Pedro Neves - piano
Bruno Macedo - guitarra
Nuno Campos - contrabaixo
Nuno Oliveira - bateria

DOM 18 PLOO

João Mortágua - saxofone
Daniel Dias - trombone
Eurico Costa - guitarra
António Augusto Aguiar - contrabaixo
Paulo Costa - bateria/percussão/composição

WOR(L)D

3-18 SET
Todos os sábados e domingos a meio da tarde, o público é convidado a assistir a espetáculos de novo circo, música e dança.

NOVO CIRCO · Erva Daninha Terreiro da BMAG

3 SET 15:45-16:15 ENSAIO E-NXADA

4 SET 16:30-17:00 ENSAIO E-NXADA

Manipulação e equilíbrios de objetos quotidianos e de trabalho.
Direção artística: Vasco Gomes, Julieta Guimarães · Criação e interpretação: Jorge Lix, Rodrigo Matos, Vasco Gomes · Conceção plástica: Julieta Guimarães · Composição sonora: Binaural, Nodar, Luís Costa · Coprodução: Teatro Nacional São João

MÚSICA · Bodyspace Concha Acústica

10 SET 16:30-17:30 CAXADE

Folk-pop, cruzado com música minimalista e os sons bucólico-pastoris da velha Europa.

11 SET 16:30-17:30 CASTELLO BRANCO

Um dos nomes em destaque na nova música brasileira, cantada sob camadas folk e pop.

ERA UMA VEZ...

Dança
Centro de Dança do Porto
17 + 18 SET 16:30-17:30
Coreografia de Joana Tojal, inspirada em contos infantis, com a participação de 40 bailarinos do Centro de Dança do Porto.

POP ART POINTS

DADAS & ACHADAS Mural de troca de palavras

Av. das Tílias 2-18 SET

Tens palavras que queres partilhar? Atira-as ao mural. Conceção: Rádio Manobras

ÁGUA VAI!

Palavras mordazes por vozes audazes

Av. das Tílias QUA 7 + QUA 14 19:00-19:30 QUI 8 + QUI 15 19:00-19:30 SEX 2 + SEX 9 + SEX 16 19:00-19:30

Sessões de leitura no palanque da Rádio Manobras. Conceção e produção: Rádio Manobras

DIZEM QUE É JARDIM PORQUE REPOUSA

Dança contemporânea

Lago dos Cavalinhos SEX 2 20:15-20:30 SÁB 3 19:00-19:20 SÁB 10 + SÁB 17 18:30-18:50 DOM 4 + DOM 11 + DOM 18 18:30-18:50

Performances que serão uma espécie de poema, a partir do tema *Ligações*. Criação: Carlos Silva · Produção: balleteatro

CORDAS

Música coral
Av. das Tílias
SEX 2 22:00-23:00
SÁB 3 14:30-15:30
SÁB 10 + SÁB 17 15:30-16:30;
17:30-18:30

Palavras cantadas a capella por um coro de oito vozes, num repertório em que a língua portuguesa ocupará um lugar de destaque. Ópera de Bolso · Conceção e direção artística: António Sérgio Ferreira

PALAVRAS DE ORDEM!

Performances itinerantes
Av. das Tílias

SÁB 10 + SÁB 17 17:00-18:30 DOM 4 + DOM 11 + DOM 18 17:00-18:30

4 setembro MANIF

A palavra de ordem será: OUVIR!



150 ANOS DOS JARDINS PALÁCIO DE CRISTAL / PROGRAMA DE ENCERRAMENTO PELOURO DO AMBIENTE E INOVAÇÃO

Durante a Feira do Livro do Porto, o público é convidado a uma nova visita e a um novo olhar sobre aqueles que são considerados dos mais belos jardins românticos do mundo e cujo programa de celebração dos seus 150 anos encerra a 18 de setembro.

INTERVENÇÃO DE LUZ Lago dos Jardins do Palácio

SEX 2 a DOM 18 20:00-23:00
Conceção e produção: Openfield Creative Lab

QUINTETO DE JAZZ DO CONSERVATÓRIO DE MÚSICA DO PORTO

Ilha (junto ao Lago)
SEX 2 21:00-21:45

VOOS CATIVOS EM BALÃO DE AR QUENTE

Rossio

SEX 2 + SEX 9 + SEX 16 + SÁB 17
20:00-23:00



Obs.: Em caso de condições meteorológicas adversas os voos serão cancelados.

ORQUESTRA SINFÓNICA DO CONSERVATÓRIO DE MÚSICA DO PORTO

Concerto
Concha Acústica
SAB 3 18:00-19:30

VISITAS GUIADAS

DOM 4 10:00
Visita guiada por Germano Silva, jornalista e historiador

SÁB 10 15:30
Visita guiada por Mariana Abranches Pinto e Ana Catarina Antunes, arquitetas paisagistas

DOM 18 10:30
Visita guiada por Ana Maria Liberal, historiadora de música, acompanhada por António Oliveira (violoncelo), Lia Yeranossyan (violino), Eleonor Picas (harpa) e Sara Carneiro (soprano)

150 ANOS DE ÓPERA A 5 VOZES Concerto de canto lírico Concha Acústica

SÁB 17 17:00-18:00



Um passeio pela história do canto lírico dos últimos 150 anos.

Ângela Alves, Soprano
Liliana Nogueira, Soprano
Maria João Gomes, Mezzo-Soprano
Manuel Soares, Tenor
João Miguel Gonçalves, Tenor

Ópera de Bolso
Conceção e direção artística:
António Sérgio Ferreira e João Miguel Gonçalves
Técnico de som: Tiago Brillhante

Homenagem a Mário Cláudio



Miguel Nogueira/Porto.pt

“Toda a biografia é um romance”

Atribuição da tília de homenagem a **Mário Cláudio**
sábado, 3 de setembro, 17:00

media partner

organização



Porto.